

ՆՈՐԱԳԻՐ

Կ. ՊՕԼՍՈՅ

20 ՓՐՅ

20 ՓՐՅ

Ե. ՏԱՐԻ 16 ԲԵՊՊԻԼ ԷՎԷԼ 1293

ԵՐԵՎԱՆԻ 30 ՄԱՐՏ 1876

Ե. Տ. ԱՊՐԻԼ 11 ԹԻԻ 1788

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԼՐԱԳՐԻՆ ԱՊՏԱԿԸ

Կան նոր թերթեր որ երբ կը հրատարակուին շատ անգամ կորոշեն որ յարձակողական դիրք մը բռնելով իրենց ալ աշխարհին մէջ 'ի գոյ եղած ըլլալը իրենց յարձակած թերթերուն ընդդիմաբանութեամբ ծանուցուի, Լրագիր ալ այս դիրքը բռնեց և հետզհետէ բաց 'ի Մասիսէն և Մամուլէն բոլոր ազգային թերթերուն առջև իր «պօլք» խաղցուց և ուղեց ամենուն հետ ալ կռուի բռնուի, բայց շատերն ինչպէս և մեք կարևորութիւն չը տուինք, որովհետեւ դիտէինք թէ նպատակն ինչ էր, սակայն ըստ որում գրեթէ իր բոլոր թերթերուն միջոցաւ մեզ դէմ յարձակելով լռելեայն կաշառէ որ կաբուրութիւն տանք իրեն իբրև մեր նախկին աշակերտին աղաչանքը կընդունինք և կ'սկսինք այսուհետեւ հաշիւիս տեսնել իր հետք, որ պէս զի խեղճը գոնէ այդ միջոցաւ կարող ըլլայ իր հացը ճարել:

Սա իրեն նպատակ ընտրած կերևի՝ Նորագրի տեղը բռնել և անոր չափ կարևորութիւն ստանալ ազգին առջև:

Կը շնորհաւորենք իր այդ ընտրութիւնը և անկարելին յուսացողաց նշման՝ ասոր ալ կարողութիւն կը մաղթենք իր նպատակին շուտով հասնելու, բայց անկէ առաջ պէտք է որ դիտնայ թէ ո՞ր ազգին հետ կը խօսի:

Շարաթ օրուան թերթին մէջ աս իբրև թէ մեր թերթին մէջ դրուած անհասկանալի խել մը պարբերութիւններ նամակի ձևով կը հրատարակէ ու անոնց հասկանալի պատասխանը կուղէ:

Ամեն Հայերէն գիտցողներն ատոնք կրնան հասկնալ, բայց իր անձը բժշկել չը գիտցող բժշկաց նման՝ մեք իրեն

հարցնենք թէ՛ որ Հայ կրնա՞յ բան մը հասկնալ իր սա գրածէն՝

«Եւրոպացի շահագիտաց այս հնարքին դիմաւոր աշխն է անհիմն ու վերագրուիչ լուրերն»:

Լրագիր թիւ 187 Ա. Երեւ.

Գ. Էջ Բ. պարբերութիւն

Աժան եթէ գաղղիներէն է՝ կը նշանակէ՝ գործող կամ գործակալ:

Արդ դարձնենք հայերենի ու տեսնենք թէ՛ կրնա՞յ իմաստ մը ելնել:

«Եւրոպացի շահագիտաց այս հնարքին» գործող կամ գործակալն է՝ անհիմն ու վերուրիչ լուրերն»:

Բաց ասկէց ինչ կը նշանակէ՝ մի և նոյն յօդուածին մէջ՝ հնարքով հայերէն բառին քով դնել, բռնուի, և վճարելու բառին քով՝ լիքիտէ: Միթէ բառարանն է թերթը՝ և գաղղիներէն սովորեցնել պաշտօնը. ասոնց և ոչ մէկը չէ, այլ ամենապարզ կերպով՝ հարկաւորութիւնդ է՝ որ գաղղիներէն գիտցած ըլլալը կուզես այդ միջոցաւ հրատարակել, ինչպէս քաթօրիկաց զէվդէկները կընեն իրենց խօսակցութեան մէջ:

Սակայն գաղղիներէն դիտնալն 'ի հրապարակ հանելու համար պէտք չէ որ «էսէ լօյեալն» օրինաւոր փորձ թարգմանէ որպէս զի՝ իր կրկնակի տգիտութիւնն այսչափ շուտով չը լայտնուի:

Վաղն ալ մի և նոյն յօդուածով յայտնած հակիրճական կարծիքը ձեռք առնենք:



Ազգը խիստ ցաւալի կորուստ մը

ունեցաւ անցեալ շաբթու:

Պատրիարքական փոխանորդ Հօր ծաղիկ զաւակը՝ Յակոբիկ Տէր Մկրեան, իր 20 ամեայ հասակին մէջ յետ ծանր հիւանդութեան շաբթ օր առ Աստուած փոխեցաւ և կիրակի օր գամբանական հանդէսը կատարուեցաւ մեծաբազմութեամբ, որու կը նախագահէր Ս. Պատրիարքը:

Հանգուցեալ երիտասարդը Ծոհ, Նուպար վարժարանի աշակերտներէն ըլլալով՝ իր մայրենի լեզուին քաջ հմտութիւն ունենալէն զատ՝ գիտէր նաև բաւական գաղղիներէն, որու իր հիւանդութեան վերջին օրերը ազգային դրպրոցներու համար հրատարակած նախաշաւիղ գիտութեանց 'և արուեստից անուն պատկերազարդ գիրքը, զինքը անմահ պիտի կեցնէ ազգային մանկըտւոյն առջին, որովհետեւ իր տեսակին մէջ առաջինն է, տղայոց ամեն կարգի գիտութեանց սկզբունքը սովորեցնելու մասին:

Հանգուցելոյն Գեր. Հօր զգացած անբուժելի ցաւը դարմանելու համար՝ անկարելի է խօսք մը գտնել՝ բայց եթէ հնազանդիլ Աստուծոյ հրամանին և միթարուիլ իր ծաղիկ զաւակին դրութիւնները կարդալով ու փառք տալով Աստուծոյ, որ իր զաւակը իր այդ հասակին ու վիճակին մէջ կարող եղաւ ազգին ծառայութիւն մատուցանել և ազգին զաւակունքը կրթելով յաջ նոցա անմահ մնալ յաւիտեան:

ԿՏԱԿԱԳԻՐ

ՍՐԲՈՒՀԻՈՅ ՄԱՅՐԱՊԵՏԻ

ՆՇԱՆՆԱՆ ԴԱԼՖԱՅԵԱՆՑ

ՅԱՆՈՒՆ ԱՄԵՆԱԿԱԼԻ ԱՍՏՈՒԾՈՅ

Շար. տեղ թիւ 1787

6. ԿԱՐԳ ԵՒ ԿԱՆՈՆ ՈՐԲԱՆՈՑԻ

Յօդ. 1—Որբանոցը՝ Սուրբ Էջմի-

ԱԶԴ

ածնի ամենայն Հայոց Հայրապետութեան հովանաւորութեանը տակ գլխաւոր Հայկազուն որբ և անտէրունջ աղջիկ տղայոց պատասպարան և կրթարան հաստատուած է և կը յանձնաձի որբասէր ընկերութեաց ձեռք ընդ վերատեսչութեամբ Որբանոցի Մօր :

Յօդ . 2—Որբանոցի գոյից և հասից տէր են և անոր խնամքը վայելելու իրաւունք ունին այն որբերը միայն որ անդ ընդունուած են և պատասպարուած : Ասոնք կը կորուսեն սոյն իրաւունքը երբ որբանոցէ կը զատուին ամուսնութեամբ կամ այլու՝ որդեգրութեամբ և կամ այլու պաշտօնակալութեամբ :

Յօդ . 3—Նոյնպէս որբանոցի գոյից և հասից տէր են որբերուն հետ՝ այն որբասէր ընկերութեան որ զիրենք անոր յանձնաձեռնաց նուիրած են . և ձրիաբար կաշխատին որբոց խնամարկութեան թէ՛ յորբանոցի անդ և թէ՛ վերատեսուչ մօր յանձնարարութեամբ՝ անկէ դուրս տեղ : Ասոնք ալ կը զըրկուին սոյն իրաւունքէն երբ կարտաքսուին և կամ կամովին կը զատուին որբասիրաց ընկերութենէն :

Յօդ . 4—Որբասիրաց ընկերութիւնը կը բաղկանայ որբասէր ընկերութիւններէ , որ Քոյր կը կոչուին , և որոց գլուխ է որբանոցի Մայրը :

Յօդ . 5—Որբասէր ընկեր և քոյր կընդունուին այն ամեն օրիորդք և այլ թիկնալք՝ որ յօժարամիտ ինքզինքնին կը նուիրեն որբոց ձրիապէս խնամարկութեան , և կուխտեն կատարեալ հնազանդութիւն կարգաց և կանոնաց Որբանոցի :

Յօդ . 6—Որբասէր ընկերութիւն կընդունուին նաև յորբանոցի պատասպարեալ որբերէն անոնք որ հասակաւ քրտան տարին լրացուցած և կրթութիւննին յառաջ տարած ըլլալով , իրենց վարքով և բարքով արժանաւոր կը հանդիսանան որբասէր ընկերութեաց կարգն անցնելու՝ առաջի վերատեսուչ մօր և իւր խորհրդակցութեան : Ասոնք այն վայրկեանէն որբոց դասէն կեննեն և քոյր անունը կառնուն , և միեւնոյն ուխտ կընեն և միեւնոյն պաշտօն և պարտաւորութիւն կստանան ինչ որ գրուէն ընդունուած քոյրերը :

Յօդ . 7—Որբասէր քոյրք ազատ են իրենց ուխտը փոխել և ընկերութեան անհամակցութենէ բաժնուիլ , երբ և կամին , բաւական է որ գէթ ամիս մը առաջ իրենց դիտողութիւնը գրով յայտնեն որբանոցի Մօր : Իսկ եթէ այս պայմանէն զանց առնեն , և զանխաբար կամբայարձակապէս ձգեն երթան որբանոցէն , այնպիսիք արտաքսեալ կը համարուին ընկերութենէն , և այնպէս կը հրատարակուին վերատեսուչ Մօր կողմէն :

Ազգ . Հիւանդանոցի սեպհական կալուածներէն Էէտի գուլէի դուրսը Հիւանդանոցին դէմ գտնուած 22 հազար տունկի մօտ կանկառաց և 350 քաշ տնկուած բակլաներուն բերքերը ծախու ըլլալով , այժմէն կը ծանուցուի արդոյ հասարակութեան թէ ով որ կուզէ յիշեալ բերքերը գնել , թուականէս ինչուան քսան և մէկ օր կրնայ Մեծ-Նոր խան թիւ 49 Հիւանդանոցի գրասենեակը գալ հարկ եղած սակարկութիւնն ընելու համար :

Գործակալ Ազգ . Հիւանդ .

Սարգիս Մ . Հիւանդանոց

76 մարտ 22

Մեծ-Նոր խան թիւ 49

ՆԵՐՔԻՆ

Արտաքին գործոց խորհրդական վսեմաշուք Յարութիւն Պէյ Տատեան տնցեալ շաբաթ օր գանձուց պաշտօնատունը գնաց և հաշուեկշիւոյ կարգադրութեան նոր մասնաժողովոյն նախագահաց , և զօրն ի բուն զբաղեցաւ : Ն. վսեմութիւնն այս առթիւ չկարաց նոյն օրն արտաքին գործոց պաշտօնատունը վերադառնալ :

—Վիէնայէն եկած մասնաւոր հեռագրերէն կը տեղեկանամք թէ՛ Հէրսէկօ-Պօսնիոյ ապստամբապետը զանազան խնդիրներ կը յարուցանեն եղբր ի բանակցութեան ընդ հաշտարար մասնաժողովոյն ի թաղմախա :

Առոնց առաջարկութեանց առաջինն է եղբր կայսերական բանակաց Հէրսէկու Պօսնիոյ շրջանէն դուրս ելնելը :

—Անցեալ հինգշաբթի Պէյրութէն և դամասկոսէն 6 դուռը կայսերական զօրք ճաբայ ելեր են Գլէքի միջոցաւ ի Հէրսէկուիւն և ի Պօսնա երթալու համար :

—Պուլկարիոյ խմորեալ ապստամբութեան մասնաժողովոց անդամներէն Նիգօլա Սլաւ անուն Պուլկարն Օրխա Նիլէնահանգին մէջ ձերբակալուեր է տեղական կառավարութեան կողմէն և ուղղուեր է ի Սօֆիայ՝ ուր՝ բանտարկ մամբ պիտի հարցաքննուի :

—Անցեալ հինգշաբթի գիշեր օգոյն մշուշաւոր ըլլալուն համար Գալապուրունի լապտերն աննշմարելի վիճակի ելծարկուեր է , և այս պատճառաւ Ս. Ժովէն եկող երկու ցականաւներ ցամաքն ինջալով խորտակուեր են առանց անձնական կորուստ մը տեղի ունենալու :

—Լրագիրն ըստ իւր կարծեաց եօրկանձը էսնաֆիի վաղմի գրութեանն

համակարծիք գանձելով կրսէ թէ՛ կայսերական կառավարութիւնն իր տոկոսաւոր պարտուց 10 տարի ալ շարունակ տոկոս չը վճարէ , պէտք չէ որ արժեթղթոց գներն իջնեն , ալ պէտք է որ բարձրանան :

—Լրագիրն ըստ իւր կարծեաց դարձեալ մի և նոյն թերթին մէջ կրսէ թէ՛ կայսերական կառավարութիւնն ի ժամանակի պատերազմի 1,200,000 զօրք չը կրնայ պահելէն դատ՝ անոր կէսն անգամ չը կրնար զի ախշափ հասոյթ չունի :

Ասով անշուշտ բնել պիտի ուզէ թէ կայսերական կառավարութիւնը մեծապէս սխալած է , երբ Հիւսէին Ալի բաշային սպարապետութեան օրէն սկսաւ 800 000 զօրք ունենալ պատերազմի ժամանակի համար :

—Բ. Մեծ Եպարգոսն Մահմուտ Նէտիմ բաշա անցեալ ուրբաթ երեկոյ կայսերական պալատէն ելնելով ուղղակի իր ծովեղբեայ ապարանքը գնաց ի Պէպէք և անդ առանձնանալով դիշերուան մինչև ժամը եօթն զբաղեցաւ կարեւոր գրութիւններով :

—Անցեալ շաբաթ առաւօտուն Բ. Բեաւիլ բաշա , արտաքին գործոց և գանձուց պաշտօնները , մէկ ժամէն աւելի տեսակցութիւն ունեցան մեծ Եպարգոսին հետ :

—Հիճաղի կողմերէն եկած լուրերը կ'իմացնեն թէ՛ անցեալ տարուան ժանտախտը նորէն երևան ելեր և գաւառին շրջականերն սկսեր է տարածիլ :

Պարսկա-տաճկական սահմանագլուխը մինչ ի Պաղտատ գարանթինայի ելծարկուեր է , սակայն Պաղտատի մէջ այս ախտին նշոյլն անգամ չէ՛ տեսնուած :

—Կայսերական հեռագրատան և Բօսթայի վերատեսուչ Եափէր բաշա՝ յառաջակայ ուրբաթ պիտի մեկնի մայրաքաղաքէս ի վիէնա , տաճկաստանու հեռագրական և բօսթայի վերաբերեալ գործոց փոփոխելի կարգադրութեանց համար :

—Անցեալ շաբթու զանազան կողմանց ասիական տաճկաստանու մայրաքաղաքս ժամանեալ 9 դուռը կայսերական հետեակ զօրքերն երէկ և այս առտու ի Գլէկ մեկնեցան Հէրսէկուի կայսերական բանակին հետ միանալու նպատակաւ :

—Ինչպէս որ անցեալ օր ծանուցած էինք այս շաբթուան գաղղիական բօսթան բարձեալ բերաւ մէկ միլիոն չորս հարիւր լիւրանոց 50/0 արժեքով Գաղղիայէն և իտալիայէն աստ ուղղեալ ծախուելու համար :

Այս գործողութեանն յանձնարարող Ղալաթիոյ սեղանաւոր տունն որ արդէն տեղեկութիւն ունէր այս գումարին ինչ նպատակի համար ճամբայ հանուելէն հեռագրեց անցեալ շաբաթ

առաջին հերթին է իր թղթակցին՝ ի Մարտիկա որ կայսերական կառավարութիւնը այս միջոցիս գանձուն ներկայ վիճակին նկատմամբ նոր և գեղեցիկ կարգադրութիւններ հանրահանոյ փոփոխութիւններ բրած է զորս պաշտօնապէս պիտի հրատարակի և այն ատեն բոլոր օսմ. արժեթուղթք իրենց յարգական գինը բնականաբար պիտի դրոնեն ուստի առ ժամս զատնք այս անկեալ գնով ծախելն անխոհմտութիւն է։

—Եզրպատուի մեր թղթակցէն ըստացած ընդարձակ տեղեկութիւննիս մեր ազգայնոցը հաղորդելն ամենակարեւոր նկատելով կը փութամք համառօտաբար դեռեղել աստ՝ ի գրաւումն ուշադրութեան սուրբ Յակովբայ վանուց միաբանութեան։

Եթովպական կառավարութիւնը որոշեր է մասնաւոր պաշտօնակալ մը ուղղել առ Մայր Աթոռն Արարատայ և խնդրել ընդհանուր լուսաւորչականաց ծայրագոյն և վերահաս Պատրիարք Տ. Տ. Գեորգ Սրբազան կաթողիկոսէն՝ որ քսանի չափ ուսումնական վարդապետներ և չորս Եպիսկոպոս յանձնէ իրեն վասն կրօնական և ուսումնական բարեկարգութեան Եթովպական երկրին։

Ձի՛ ութ նոր վարժաբան պիտի բացուի Եթովպիոյ զանազան կողմերը։ Այս վարժարանաց երեքն իգական և հինգն ալ արական սեռին պիտի յատկացուի։

Երկրին պաշտօնական լեզուն հայերէն գրաբառ լեզուի վերածելու համար նոր բացուելիք բոլոր վարժարանները նախ հայերէն լեզուն պիտի աւանդեն և ապա կարեւոր նկատուած ուսմունքներն հայ լեզուաւ պիտի աւանդուին։ Դպրոցները ցերեկօղիկ պիտի ըլլան և հինգ տարեկան տղէն մինչև երեսուն տարեկան երիտասարդը պիտի ընդունին։ Յիշեալ վարժարանաց մէջ Եթովպական լեզու բնաւ չը պիտի խօսուի և մինչև որ հայերէնի վարժութիւն գոյանայ՝ աշակերտք չը շանացի կերպով պիտի բացատրեն իրենց միտքը։

Դպրոցաց մէջ հայերէն լեզուն սովորող չափահասը հետզհետէ կառավարութեան պաշտօններու պիտի դրուին։

Ամուսնութիւնը կրօնական և քաղաքական պիտի ըլլայ, և բոլոր վարժարանաց դասատու և տնօրէններն ի դասուց կղերականաց պիտի ըլլան ի բաց առեալ զինուորական և բժշկական դպրոցները, որոնք մէկ տարի վերջը պիտի բացուին և անո՛ր հայ լեզուին վարժուող աշակերտներէն պիտի ընդունուին։

Անտարակոյս եմք որ վերահաս Սրբազան կաթողիկոսն ըստ խնդրանաց Եթովպական կառավարութեան կարի

յարմարուող անձինք կ'ընտրէ յիշեալ երկրին մէջ կրօնական, ազգային և ուսկանական դաստիարակութիւնն աւարդապէս տարածելու և հիմնապէս տպաւորցնելու համար։

Մեր թղթակիցը կը յաւելու նաև՝ թէ Եթովպացւոց կայսրը գոհարազարդ խաչ մը պիտի ուղղէ այս առթիւ՝ Ն. վերահաս Սրբազանութեան։

Եթովպական պատերազմն ընդ եզրիպտական իշխանութեան ց'արդ շարունակի։ Եթովպացիք միշտ յաղթող կը գտնուին եղեր, հակառակ՝ Ատենէն աստ ժամանած լուրերուն։ Այս յաղթութեանց պատճառը կըսէ մեր թղթակիցը, ոչ թէ Եթովպացւոց զինուորական կրթութիւն կամ ուսումն ունենալ է, զի Եթովպացիք ընդհանրաւորապէս տգէտ են և անդաստիարակ, այլ՝ իրենց թշնամւոյն վրայ անխիւբաղմութեամբ և յանկարծակի յարձակին է, որ կը շուարեցնէ եղեր զԵզրպատացիս։

ԶՐՀՆԵՂ Ի ՍԵՐՊԻԱ

Պէկրատ քաղքին մէկ մասը չորով ծածկուեր է, նա մանաւանդ վաճառականութեան յատկացեալ Սալ աւուն թողը, բնակիչք հարկադրեր են մակոկներով պտըտիլ։ Շատ տներ խորտակման վիճակի են թարկուեր են Սէմլինի և Պէկրատի մէջ եղած կղզիները չորոցներքն մնալով՝ շրքնաւք կղզիներուն վրայէն կանցնին եղեր։

Սէմլինի աւերումը խիստ մեծ է, և ոչ ոք կը յիշէ համանման չրհեղեղի մը տեղի ունեցած ըլլալը։

ՀԵՌԱԳՐԱՆՈՒՐԳ

ԳԱՂՂԻԱ

Բարիք 7 մարտ

Մէսաժէ տը Բառի լրագիրը կըսէ թէ՝ Եզրպատուի խորհիւն հակամէտ է ընդունիլ Անգղիոյ առաջարկութիւնները հիմնեալ ի վերայ միացման ամենայն պարտուց՝ վճարելի 7 0/0 կանխավճարաւ, 50 տարուան մէջ բաճնալի։ Կը հրաւիրէ նաև Գաղղիացի սեղանաւորաց խումբն այս կապակցութեանը միաբանելու համար։

Բարիք 9 ապրիլ

Արտաքին գործոց պաշտօնատան մէջ այսօր՝ Լօրտ Տէրպի երկարօրէն խորհրդակցեցաւ Տէքազէս դուքսին հետ։

Բարիք 8 ապրիլ

Լօրտ Տէրպի, Լօրտ Լայնս և Տէքազէս դուքսը Եզրպատական գործոց մասին խորհուրդ ունեցան։

ՅՈՒՆԱՍՏԱՆ

Աթէնք 9 ապրիլ

Նորածին իշխանուհին այսօր Մայր եկեղեցւոյն մէջ մկրտուեցաւ չքեղ հանդիսիւ։ Ալեքսի մեծ դուքսը կընքահայրն եղաւ և անունը Մարիամ դրուեցաւ։

ԵԳԻՊՏՈՍ

Գահիրէ 8 ապրիլ

Եզրպատուի խորհիւն պաշտօնական մէկ որոշումն ապրիլ և մայիսի վճարած մեծալ կտրոններուն վճարումն 3 ամիս ետ կը թողու 7 0/0 տոկոս վճարմամբ՝ որպէս զի՝ կարենայ դիւրացնել գանձային կապակցութեան մը նկատմամբ՝ արդէն սկսուած բանակցութիւնները։

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ԸՆԹԱՑԻ ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Ղալաթիա 29 մարտ

ԸՆԴՀ. ՊԱՐՏ. ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Առաւօտուն բաց	16	24
Կէս օր	16	26
Գոցուեցաւ	16	32
Բուժէլք Արժ.	Ֆր.	44 8
Փոխաւ. 73 ի	Ֆր.	58
Փոխաւ. 69 ի		87
" 65 ի		99
" 63		97
Գանձատու 1872 ի		29
Սօսիթէ Ժէնէրալ Լ. Ս. 3		140
Սօսիթէ Օթօման		2 15
Պանք տը Գօնաթ.		4 20
Գրէտի Ժէնէրալ Լ. Օ. 3		50
Թրամվէյ		1 45
Բքթօր		7 8
Փոխկգր. իլ ռնա եւմ 114		1/4
" Բարիք	22	65 Էն 67
Դրամաղէղջ	14—15	0/0

Բ Ա Ր Ի Զ

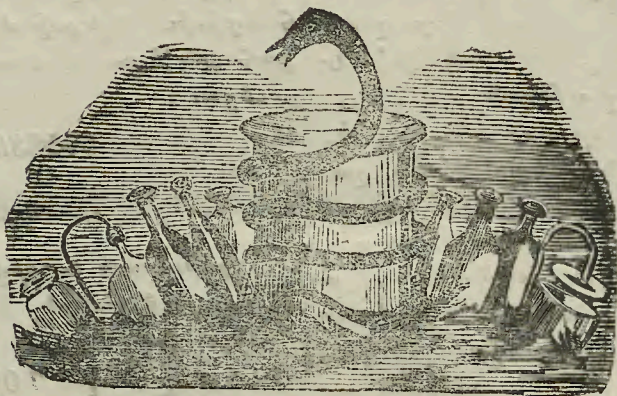
ՊԱԹԱԳՀԱՆԵԼԷՐԻ

Յովհաննէս Էֆէնտի թուրայեանէն գեղեցկապէս թարգմանուած ի տաճիկ բարբառ և վայելչապէս տպուած պատկերազարդ դիւք մ'է 544 երեսէ բաղկացեալ։

Կը ծախուի Պօլսոյ ամեն հայ գրավաճառաց խանութները և Բերա Աղաճափ թիւ 183 ծխավաճառ կիւլէրեան Ստեփան աղաին խանութը. և Թագսի թիւ 39 ծխավաճառ Նիկողոս աղաին խանութը։ Գին 3 արծաթ մէճիտ

DROGUERIE

A. KAVAFIAN



ԷՃՁԱ ՄԱՂԱԶԱՍԸ Ա. ԳԱՎԱՖԱՆ

ԵՆԻ ՃԱՄԻ ՃԱՏՏԵՍԻ ՆՈ 11

Կերէք իմօքատան կէլմէ վէ կերէք պուրաաա թերքիպի իճապ իտէն հէր նէվիլէճգա, վէ Մօսինա եաղլարը, Չէլիք թօղլարը, Մալապա վէ Պօրտօ լէ սայիրէ շարապլարը, տէրի աղարթմա վէ սաչ եուսուլաթսա իչուն էնվայը Մա. տէն ուլարը, վէ նէֆիս գօգուլու եաղլար վէ սուլար վէ թէնսուֆլար էնվայի սուրէթտէ վէ խասսէթէն միտէ զաաֆընը տէֆի իտէճէք մախսուս պիր սու. վէ տիշ աղլըսընը միւնտէֆի պիր սու. մահալը մէզքիւրտէ ֆիրուխտ օլուն մաքտա օլունպ:

Էմթապը մէզքիւրէնին ֆիրուխտի կերէք էճգաճը վէ կերէք թէշրիֆէ րաղպէթ պուլուրաճազ միւշթերիլէրէ ուլիուն ֆիրաթ իլէ ուլուշըլաճաղի խաս. սէթէն իլան օլունուր:

Էֆէնտիի միւմայիլէհին Սամաթիաաա Սարաֆ Յակոբ սօգաղը ճատտէսին. տէ 38 Նօ. իլէ մուրադգամ Ա. Գավաֆ գան շէօհրէթլի էճգաթանէսինտէ տա. խի էմթապի մէզքիւրտէն այնի ֆիրաթլէր իլէ ֆիրուխտ օլունմաքտա տըր: վէ ճումա էրթէսի շարշանպա կիւնլէրի տաթի խալարթ հէգիմ պուլունուր 4 տէն էտէք:

Փետրվար 1

Ա. Զ. Դ.

ՍԵՒ ԾՈՎՈՒ ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՌՐԵԱԼ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ՈՒՂԱՆԻ ՀԱՂՈՐԴԱՅՈՒԹԻՒՆ

Ի ՄԷՁ

ԹՈՒՐԳԻՈՅ ԵՒ ՌՈՒՍԻՈՅ

ՁԵՂՁ ԳՆՈՅ ՍԿՍԵԱԼ Ի 1 ԱՊՐԻԼ 1876 (Ն. Տ.)

Թուրքիոյ և Ռուսիոյ մէջ ստործովեայ միջոցաւ՝ և փոխադարձաբար Կ. Պօլսէն Օտէսայի համար հեռագրաց գները ցամաքային ճամբով միւս հեռագրաց գնոց նմանցնելով՝ հետեւեալ նոր լաւիֆան կը հրատարակուի յառաջիկայ ապրիլ 1էն գործադրելի:

Կ. Պօլսէն կամ եւրոպ. Թուրքիոյ բոլոր կայարանէն եւրոպ. Ռուսիոյ հմր. ֆու.	9
» » » » » Կովկասեան » » »	13
» » » » » Ասիական »Ամասին »	24
» » » » » » » » » » »	30

Ծանօթութիւն. — Վերոնշանակեալ թուանշաններուն վրայ պէտք է աւելնալ 4ական ֆուանք, երբ ուղղելի նամակն ասիական թուրքիոյ ծովեզերեայ մէկ կայարանէն ծագումն առած ըլլայ, և ծական ֆու. երբ ասիական թուրքիոյ ներսերու մէկ կայարանէն ելած ըլլայ:

Անոնք՝ որք լաւագոյն կը համարին ուղղել իրենց նամակները սոյն ուղղակի և արագ ճամբով՝ կը խնդրուին նշանակել նամակնուն վրայ «Via cable» այսինքն (ստործովեայ):

Նշանակելի այս երկու բառերը չափորոշեալ բառից հաշուէն ազատ է:

Կ. Պօլիս 25 մարտ 1876

Տնօրէն
Կ. Սեդէ

ՅԱԿՈԲ ԷՖԷՆՏԻ ՆԱԶԻԸԵԱՆ ՎԿԱ. Եալ փաստաբանը իւր գրասենեակը փոխադրած է Պաղչէ գաբու Շէյխ իսլամ խան վերնայարկ թիւ 5:

Նազլըեան էֆէնտի Տաճկերէն և Գաղղիերէն լեզուաց ալ քաջ հմտութիւն ունենալով, տարակոյս չունիմք թէ դա. տական խնդրոց համար տա ինքն գիմոդ բոլոր անձինքը գոհ պիտի ընէ:

Մ. Մ. Ճիվանեան ֆարիզի ատամ. նագործը որ փոտած ակռաները լեցունելու և պակասին տեղը նոր ակռայ շինելու մասին մինչև ցարդ ունեցան յաջողութեամբ ծանօթէ մայրաքաղաքիս հասարակութեան՝ պատրաստ է ընդունիլ կիրակէ ի զատ ամէն օր Պէշթըթաշի թրամվայի կայարանին դիմացի սենեակներուն մէջ, ուր բժշկութեան մասն ալ Մ. Տօթթօն ճէրահ. եանի հոկողութեան տակ է:

ՏՕԳԹՕՐ Կ. ԳԱԼՈՒՍՏԵԱՆ

Գալապօճըլար Պաշիի դրան դուրսը՝ Սէրէթճի խանին վարի յարկը թիւ 16 սենեակը՝ կիրակի օրուքնէ զատ ամէն օր ժամը 5էն մինչև 9ը կը դըտնուի՝ գացող հիւանդները նայելու, և ուրբաթ օրերը ձրի կը նայի:

ԱԼԷԲՍԱՆՏՐ ՏԻԻՄԱ

ԺՕԶԷՅ ՊԱԼՍԱՄՕ

ՀԱՏՈՐ ՎԵՏԵՐՈՐԴ

Զմիւռնիա

Տպագրութիւն Տէտէեան

Աշխարհածանօթ հեղինակին նշո. նաւոր գործերէն մին եղող այս հետաքրքրաշարժ վիպասանութեան Հայերէն թարգմանութիւնն ութ հատորի բաժնուած է. բաժանորդագրութեան գինն է ղուրուշ 70: Մէն մի հատորի գինն է կէս արծաթ Մէհիտիէ: Բաժանորդ գրուիլ ուղղող պէտք է դիմէ ի Զմիւռնիա Տէտէեան տպարան, ի կ. Պօլիս Ենի ճամի փողոց թիւ 8 Ս. Ղ. Եազմաճեան Գրատունը:

ՏԷՐ ԵՒ ՊԱՏԱՄԻԱՆԱՏՈՒ

ՕԳՍԷՆ ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

Ի ՏՊԱՐԱՆԻ Օ. ԽՕՃԱՍԱՐԵԱՆ

ԵՌԻՈՒՅԵԱՆ ԽԱՆ ՎԵՐԻ ՅԱՐԿ ԹԻԻ 7